

BV 360E - BV 460E - BV 680E

- NL** LUCHTVERHITTERS
GEBRUIKSAANWIJZING EN ONDERHOUD
- F** GENERATEURS D'AIR CHAUD
LIVRET D'ENTRETIEN
- D** WARMLUFTERITZER
BEDIENUNGANLEITUNG
- GB** SPACE HEATERS
INSTRUCTIONS MANUAL
- N** VARMEOVNER
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSMANUAL
- DK** VARMLUFTSGENERATORER
BRUGS- OG VEDLIGEHOJDELSESVEJLEDNING
- FIN** LÄMMINILMAGENERAATTORIT
KÄYTTÖ- JA HUOLTOKIRJA
- PL** NAGRZEWNICE POWIETRZA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
- R** НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТА
- CZ** TEPLOMETRY
NÁVOD K OBSLUZE
- H** LÉGMELEGÍTŐ BERENDEZÉSEK
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- I** GENERATORI DI ARIA CALDA
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
- P** AQUECEDORES DO AR AMBIENTE
MANUAL DE INSTRUÇÕES
- S** CALENTADORES DE ESPACIO
MANUAL DE INSTRUCCIONES



LEVERANCIER: DESA Europe B.V.
Innsbruckweg 144
Postbus 11158
30004 ED Rotterdam
Telefoon: 010-4376666
Telefax : 010-4150910

Model BV 360 E - BV 460 E - BV 680 E

Voordat u de luchtverhitter in gebruik neemt, dient u de instructies voor gebruik en onderhoud zorgvuldig te lezen en op te volgen.

De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade aan zaken en/of personen veroorzaakt door een oneigenlijk of onjuist gebruik van het apparaat.

Uitgave: september 1999

DK

KONTROLTAVLE

- 1 KONTROLLAMPE
- 2 OPVARMNINGSKONTROLKNAP - STOP - VENTILATION
- 3 ELKABEL
- 4 VENTILATORTERMOSTAT, F
- 5 SIKKERHEDSTERMOSTAT L1
- 6 SIKKERHEDSTERMOSTAT MED MANUEL RESET, L2
- 7 SIKRINGSHOLDER TIL BRÆNDER
- 8 KABELAFLASTNING TIL RUMTERMOSTAT
- 9 TEMPERATURKONTROLLAMPE TIL SIKKERHEDSTERMOSTAT L2
- 10 ADVARSELSLAMPE OM VENTILATORSTOP
- 11 VENTILATORAFBRYDER
- 12 POLTTIMEN PISTORASIA

FIN

HALLINTATAULU

- 1 VAIHTOKYTKIN
- 2 LÄMMITYS - PYSÄYTYS - TUULETUS
- 3 VERKKOJOHTO
- 4 TUULETTIMEN TERMOSTAATTI, F
- 5 YLIKUUMENEMISSUOJATERMOSTAATTI, L1
- 6 TURVATERMOSTAATTI JOSSA MANUAALINEN UUDELLEENKÄYNNISTYS, L2
- 7 SULAKKEENPIDIN POLTTIMELLE
- 8 HUONEILMATERMOSTAATTIN KAAPELIIITIN
- 9 YLIKUUMENEMISTERMOSTAATTIN MERKKIVALO, L2
- 10 TUULETTIMEN PYSÄYTYKSEN MERKKIVALO
- 11 TUULETTIMEN UUDELLEENKÄYNNISTYS
- 12 POLTTIMEN PISTORASIA

PL

TABLICA KONTROLNA

- 1 LAMPA KONTROLNA
- 2 POKRĘTŁO KONTROLNE OGRZEWANIE-STOP-TYLKO WEN TYLACJA
- 3 PRZEWÓD ZASILANIA
- 4 TERMOSTAT WENTYLATORA, F
- 5 TERMOSTAT ZABEZPIECZENIA PRZED PRZEGRZANIEM, L1
- 6 TERMOSTAT BEZPIECZEŃSTWA Z RĘCZNYM ROZRUCHEM, L2
- 7 UCHWYT BEZPIECZNIKA PALNIKACH
- 8 ŁĄCZNIK PRZEWODU TERMOSTATU POMIESZCZENIA
- 9 LAMPKA KONTROLNA TERMOSTATU ZABEZPIECZAJĄCEGO, L2
- 10 LAMPKA KONTROLNA WYŁĄCZNIKA WENTYLATORA
- 11 WYŁĄCZNIK PONOWNEGO ZAŁĄCZANIA WENTYLATORA
- 12 WTYCZKA PALNIKA

R

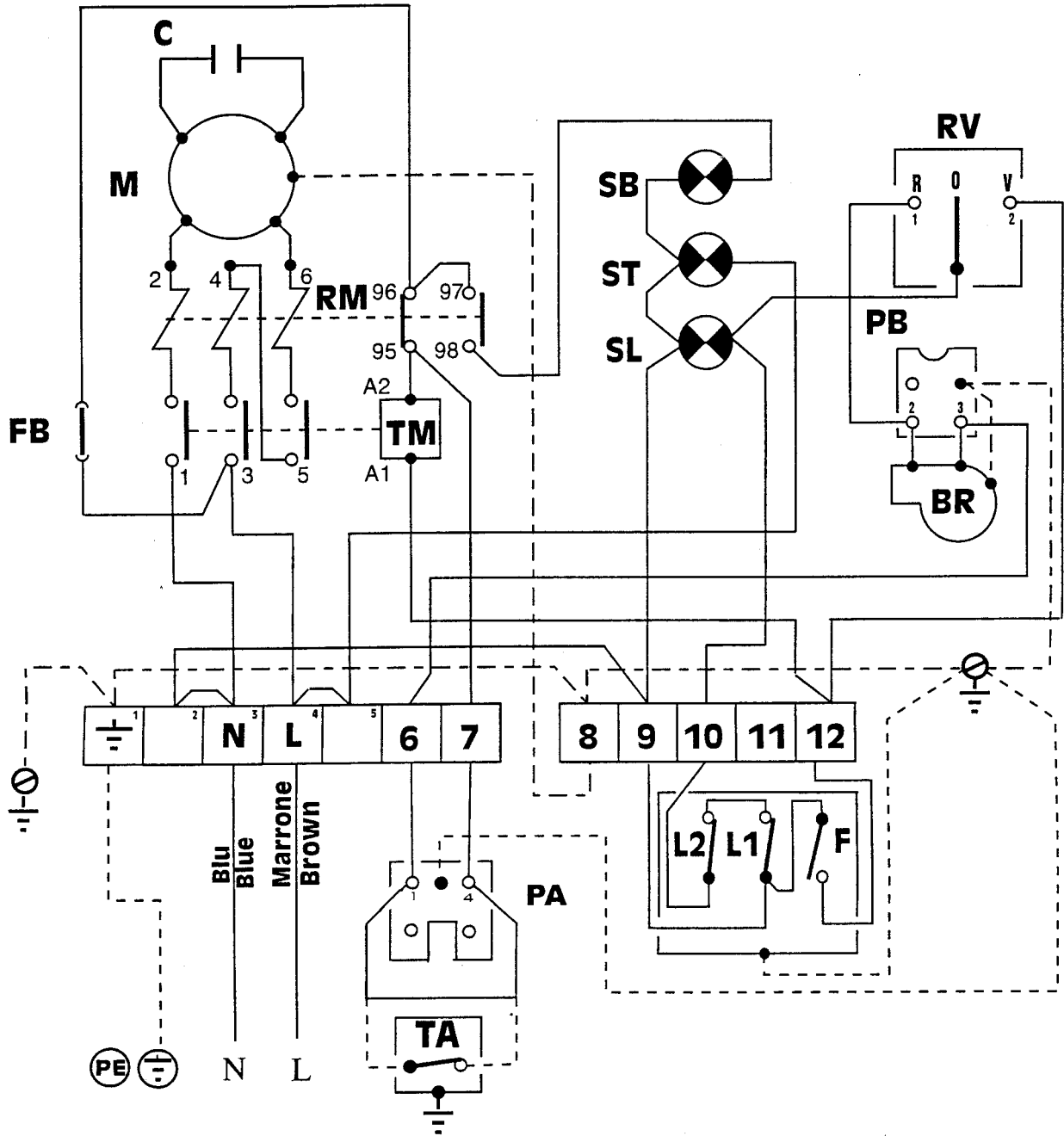
КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ

- 1 КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НАПРЯЖЕНИЯ
- 2 КОНТРОЛЬНЫЙ РЫЧАГ НАГРЕВ - ОСТАНОВКА - ВЕНТИЛЯЦИЯ
- 3 ШНУР ПИТАНИЯ
- 4 ТЕРМОСТАТ ВЕНТИЛЯТОРА, F
- 5 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ ТЕРМОРЕЛЕ ПЕРЕГРЕВА, L1
- 6 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ ТЕРМОРЕЛЕ С РУЧНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ, L2
- 7 ПАТРОН ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ ФОРСУНКИ
- 8 КРЕПЕЖ КАБЕЛЯ ДЛЯ КОМНАТНОГО ТЕРМОРЕЛЕ
- 9 КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НАПРЯЖЕНИЯ ТЕРМОРЕЛЕ ПЕРЕГРЕВА, L2
- 10 КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НАПРЯЖЕНИЯ ОСТАНОВКИ ВЕНТИЛЯТОРА
- 11 ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ВЕНТИЛЯТОРА
- 12 ШТЕКЕР ФОРСУНКИ

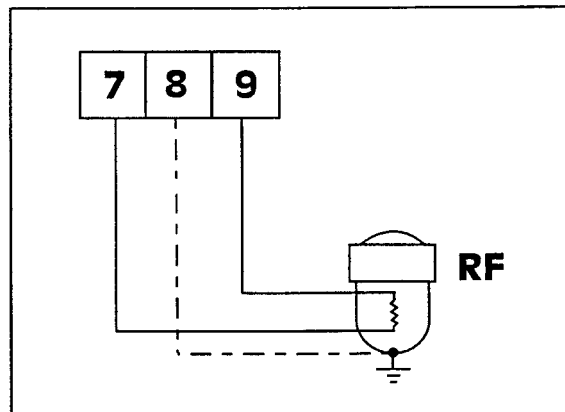
CZ

KONTROLNÍ PANEĽ

- 1 KONTROLNÍ LAMPA
- 2 KONTROLNÍ SPÍNAČ: OHŘÍVÁNÍ - STOP - POUZE VENTILACE
- 3 PŘÍVODNÍ ŠŇŮRA
- 4 TERMOSTAT VENTILÁTORU, F
- 5 POJISTNÝ TERMOSTAT PROTI PŘEHŘÁTÍ, L1
- 6 POJISTNÝ TERMOSTAT S RUČNÍM ZNOVUSPUŠTĚNÍM, L2
- 7 DRŽÁK POJISTKY HOŘÁKU
- 8 DRŽÁK VODIČŮ PROSTOROVÉHO TERMOSTATU
- 9 KONTROLNÍ SVĚTLO TERMOSTATU PROTI PŘEHŘÁTÍ, L2
- 10 KONTROLNÍ SVĚTLO PŘI ZASTAVENÍ VENTILÁTORU
- 11 SPÍNAČ VENTILÁTORU
- 12 ZÁSTRČKA HOŘÁKU



230V - 1~ - 50Hz



ОПИСАНИЕ

Нагревательные приборы JUMBO были разработаны для использования в помещениях малого и среднего размеров и в зданиях, где необходимы стационарная или передвижная системы отопления.

Тепло производится при сгорании, а тепло от дыма проходит на свежий воздух через металлические стенки камеры сгорания и теплообменника. Камера сгорания представляет собой тот тип, в котором дым циркулирует дважды.

Воздух и дым проходят через отдельные сваренные и герметизированные вентиляционные каналы. Когда, после сгорания, отходящие газы остыли, они вытесняются через канал, который должен быть соединен с дымоходом или с бором. Дымоход или боров должны быть достаточно большими для обеспечения эффективного вытеснения воздуха.

2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Нагревательные приборы данного типа работают на нефтяных форсунках. При использовании данного нагревательного прибора всегда соблюдайте местные нормы, правила и постановления.

Внимание!



Нагревательный прибор должен быть хорошо заземлен и подключен через дифференциальное реле.

- Перед использованием и техническим обслуживанием данного нагревательного прибора убедитесь, что данное руководство пользователя хорошо прочитано и понято.
- Запрещается использовать нагревательный прибор в помещениях с огнеопасными материалами.
- Имейте в наличии пожарное оборудование.
- Используйте прибор только в хорошо проветриваемых помещениях и обеспечьте доступ свежего воздуха соответственно с требованиям для нагревательного прибора.
- Установите нагревательный прибор постоянно на стабильной поверхности.
- Проверяйте нагревательный прибор перед эксплуатацией и регулярно во время его работы.
- Не допускайте к нагревательному прибору детей и домашних животных.
- Всегда отключайте нагревательный прибор от электрической сети на время, когда он не используется.
- Запрещается устанавливать в нагревательный прибор нестандартные форсунки и увеличивать производительность форсунки выше номинальной мощности нагревательного прибора, указанной на фирменной табличке.
- Запрещается блокировать впускной и выпускной воздушные клапана, так как это может привести к перегрузке мотора вентилятора и, следовательно, к перегреву прибора.

Внимание



Могут быть использованы только те горелки, которые выбраны и доставлены заводом-изготовителем. Если был использован другой тип горелки, нагреватель более не соответствует требованиям CE.

Имеются три защитные устройства, которые приводятся в действие в случае серьезной неисправности. Устройство управления горелки, которое установлено на горелке и имеет кнопку повторного

запуска, автоматически прекращает работу горелки, если пламя гаснет. Терморегулятор перегрева, L2, с ручным повторным запуском, приводится в действие, если температура камеры сгорания поднимается выше установленного максимального предела, загорается сигнальная лампочка (9) и нагреватель прекращает работу. Термореле, RM, приводится в действие, если электродвигатель вентилятора начинает использовать количество электротока, превышающее максимально допустимый предел, загорается сигнальная лампочка (10) и нагреватель прекращает работу.

Если какое-либо из этих защитных устройств приведено в действие, необходимо внимательно проверить, в чем в действительности заключается неисправность прежде, чем нажимать кнопку сброса и снова включать нагреватель (см. ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЯ).

Защитное термореле перегрева, L1, отключает нагреватель, если поток воздуха недостаточен для охлаждения камеры сгорания: нагреватель автоматически включится заново, как только нагреватель в достаточной мере охлажден.

УСТАНОВКА

Внимание



Следующие операции должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Электрические соединения и установки

Каждый нагревательный прибор поставляется в комплекте с устройствами защиты и управления, которые необходимы для правильной работы прибора. Электрический распределительный щит, горелка, термостат вентилятора, защитное термореле перегрева и термореле перегрева с ручным перезапуском уже подсоединены.

Внимание



Питание от сети переменного тока к нагревательному прибору должно быть заземлено и должно иметь термо-магнитный переключатель с дифференциалом. Шнур питания должен быть подсоединен к распределительному щиту, на котором находится разъединитель.

Теперь необходимо выполнить следующие операции:

- Подключите шнур питания, прочитав этикетку клея, на которой подробно указаны характеристики электропитания (см. табл. 1). Табл. 2 показывает этикетку клея на приборах, которые имеют трехфазное электропитание;

- Подсоедините такие вспомогательные устройства, как комнатное термореле или таймер к распределительному щиту прибора: электропровод должен быть подсоединен при помощи крепежного средства кабеля (8) к выводам 7 и 8.

По выполнении всех этих операций внимательно удостоверьтесь в том, что все электрические соединения соответствуют схеме электропроводки и проверьте установку термостата F (см. технические характеристики). Когда нагревательный прибор включается в первый раз, необходимо удостовериться в том, что вентилятор не использует количество тока, превышающее максимально допустимый предел. В заключение, для регулирования горелки

СОЕДИНЕНИЕ С ВЕНТИЛЯЦИОННЫМИ КАНАЛАМИ ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

Нагревательные приборы могут быть поставлены со следующими комплектующими деталями: воздуховыпускные конусы с 4-мя выходами (при использовании всегда держать все выходы открытыми), насадка приточной вентиляции (при использовании всегда держать минимум одну большую и одну маленькую стороны открытыми).

	модель М - М / С	модель Т - Т / С
Количество фаз	1	3
Напряжение	230	230 / 400
Частота	50	50

Таблица 1

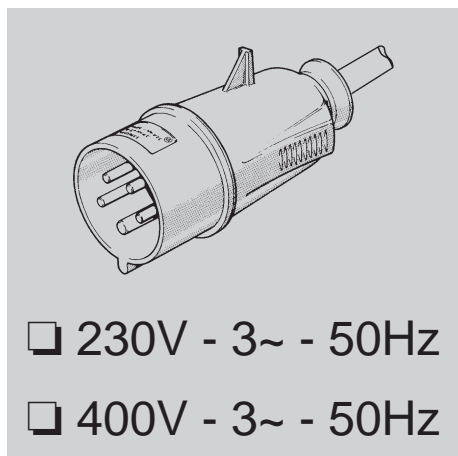
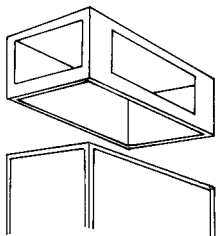


Таблица 2

Входная труба может быть так же заменена одной из труб типа "пленум". В таком случае одна из двух верхних панелей снята и заменена на "пленум".

Новая труба, за исключением "пленума", может быть подсоединена к новым воздуховодам, если пользователь желает удовлетворить определенные потребности. В таком случае и в частности, если диаметр и длина воздуховодов были изменены или, если количество изгибов было модифицировано, выпуск воздуха может изменяться. Следовательно очень важно проверить и отрегулировать выпуск воздуха после проведения каких-либо модификаций входных труб или воздуховодов. При любых обстоятельствах необходимо удостовериться в том, что:

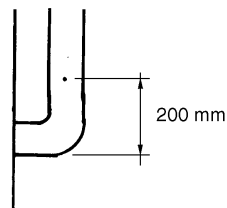
- Электродвигатель вентилятора не поглощает количество электрического тока, превышающее максимально допустимый предел;
- Объем потока воздуха соответствует рекомендуемому уровню.



СОЕДИНЕНИЕ С ДЫМОХОДОМ

Термический КПД и правильное функционирование аппарата связаны напрямую с наличием соответствующей тяги в вытяжной трубе.

- Убедитесь в том, что расстояние между нагревательным прибором и вытяжной трубой настолько короткое, насколько возможно, не допускайте замкнутых сгибов или сужений секций вытяжной трубы.
- Если нагревательный прибор не подсоединен к внешней вытяжной трубе, то он должен быть оснащен вертикальным стальным дымоходом и регулятором тяги.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ПРИБОРА

Для запуска нагревательного прибора

- Установите выключатель (2) в положение "ХО", подключите нагревательный прибор к электрической сети (см. фирменную табличку для электрических спецификаций).
- При работе нагревательного прибора в режиме ручного управления установите выключатель (2) в положение включится форсунка и вскоре после прогрева топочной камеры включится главный вентилятор.
- При работе нагревательного прибора в режиме автоматического управления, установите желаемое значение на выбранном контрольном аппарате, установите выключатель (2) в положение , теперь нагревательный прибор будет запускаться и останавливаться автоматически.
- Если нагревательный прибор после данных действий не работает правильно, обратитесь к главе "НЕИСПРАВНОСТИ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЯ" и выясните причину неисправности.

Для остановки нагревательного прибора

В ручном режиме, установите выключатель (2) в положение "О" или, в автоматическом режиме, выключите контрольный аппарат. Остановится форсунка и позже, когда остынет топочная камера, остановится главный вентилятор

Внимание!



Для остановки нагревательного прибора запрещается вынимать штекер из розетки. Запрещается вынимать штекер из розетки до того, как нагревательный прибор остановится сам.

Вентиляция

Для использования нагревательного прибора только в качестве вентилятора установите выключатель (2) в положение .

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

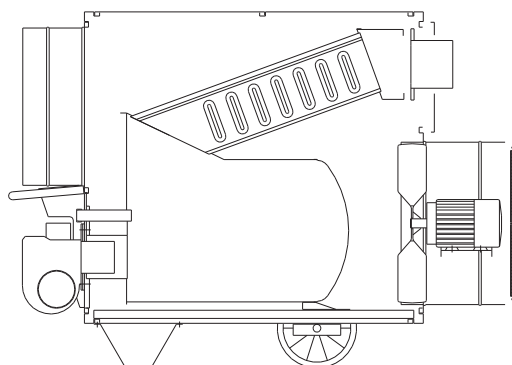
Для бесперебойной работы Вашего нагревательного прибора требуется правильное техническое обслуживание. Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию отключите нагревательный прибор от электрической сети.

Очистка топочной камеры и теплообменника

Данная операция должна производиться минимум один раз в год по окончании отопительного сезона. Излишнее сажеобразование имеет место в основном из-за использования несоответствующего дымохода, неправильной установки форсунки или плохого качества топлива. Излишнее сажеобразование диагностируется, когда нагревательный прибор заводится с толчками. Доступ к теплообменнику осуществлен через две дверцы люка (одна через воздуховыпускное отверстие, другая после снятия панели корпуса напротив форсунки). Для получения доступа к топочной камере требуется снять форсунку. Сажа и отходы могут быть удалены мусороробочной машиной вакуумного действия.

Очистка вентилятора

После удаления аспирационной решетки очистите вентилятор сжатым воздухом.



Очистка форсунки

Для проведения данной операции, которая может быть выполнена только в строгом соответствии с рекомендациями производителя форсунки обратитесь, пожалуйста, к вашему официальному дилеру .

ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ПРИБОРА

При перемещении нагревательного прибора следует пользоваться передней ручкой. Перемещение прибора производится путем перекачивания его на его двух колесах.

Данные нагревательные приборы могут быть подвешены на веревках или цепях при помощи болтов с четырьмя проушинами , расположенных на верхней поверхности нагревательного прибора. Перед тем как приступить к подобному монтажу, убедитесь, что подвесные узлы Вашего сооружения достаточно крепки, чтобы выдержать вес с, f нагревательного прибора, указанный на модельном плато.

Внимание!



Перед перемещением нагревательного прибора следует остановить прибор в соответствии с инструкциями и отключить от сети. Запрещается перемещение прибора в горячем состоянии.

Не предпринимайте попыток поднятия или перемещения прибора без использования соответствующего оборудования, так как это может нанести серьезный физический ущерб.

РУССКИЙ ЯЗЫК

НЕИСПРАВНОСТИ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Устранение
<ul style="list-style-type: none"> • Не заводится мотор 	<ul style="list-style-type: none"> • Дефект электропитания 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить положение и исправность выключателя • Проверить электрическую сеть • Проверить электрические соединения • Проверить плавкие предохранители
	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильное положение главного выключателя 	<ul style="list-style-type: none"> • Установить в правильное положение
	<ul style="list-style-type: none"> • Включается термостат L 	<ul style="list-style-type: none"> • См. инструкцию термостата L • Проверить подачу топлива • Удостовериться в отсутствии дополнительных воздуховодов, препятствующих подаче воздуха • Удалить загрязнения или инородные частицы из воздуховыпускного отверстия, вентиляционных и распределительных решеток или воздуховодов.
	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильная установка комнатного термостата (при наличии) 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить и исправить положение термостата. • Проверить правильность работы комнатного термостата
<ul style="list-style-type: none"> • Термореле RM включается (Зажигается лампа аварийной сигнализации (10)) 	<ul style="list-style-type: none"> • Чрезмерный потребление тока электродвигателем вентилятора. 	<ul style="list-style-type: none"> • Нагреватель с винтовой вентиляцией: удалите последние отходы мешающие свободному потоку воздуха к входу и выходу. Проверьте длину вентиляционных каналов, уменьшите при необходимости. • Нагреватель с центробежным вентилятором: проверьте установку приводного ремня, указанную в главе "СОЕДИНЕНИЕ С ВЕНТИЛЯЦИОННЫМИ КАНАЛАМИ ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА". • Постоянно следите за тем, чтобы поглощение тока не превышало значения, указанного на табличке двигателя завода-изготовителя.
<ul style="list-style-type: none"> • Термостат L2 включается (Зажигается лампа аварийной сигнализации (9)) 	<ul style="list-style-type: none"> • Чрезмерный перегрев камеры сгорания 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте в соответствии с указанным выше. • Если неисправность не устранена, свяжитесь с нашим центром технического обслуживания
<ul style="list-style-type: none"> • Мотор горелки заводится, но нет воспламенения 	<ul style="list-style-type: none"> • Плохо работает форсунка 	<ul style="list-style-type: none"> • Прочтите инструкцию форсунки
<ul style="list-style-type: none"> • Вентилятор не включается или включается поздно 	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие электрического тока 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить плавкие предохранители • Установить повторно термальное реле
	<ul style="list-style-type: none"> • Дефект термостата F 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить термостат, настроить или заменить его
	<ul style="list-style-type: none"> • Дефект мотора вентилятора 	<ul style="list-style-type: none"> • Заменить мотор
	<ul style="list-style-type: none"> • Перегоревший конденсатор 	<ul style="list-style-type: none"> • Заменить конденсатор
	<ul style="list-style-type: none"> • Заблокированы подшипники мотора 	<ul style="list-style-type: none"> • Заменить подшипники
<ul style="list-style-type: none"> • Шум и вибрация вентилятора 	<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнения или инородные частицы на лопатках вентилятора 	<ul style="list-style-type: none"> • Удалить инородные частицы
	<ul style="list-style-type: none"> • Нарушение циркуляции воздуха 	<ul style="list-style-type: none"> • См. предыдущие инструкции
<ul style="list-style-type: none"> • Недостаточный нагрев 	<ul style="list-style-type: none"> • Неподходящая форсунка 	<ul style="list-style-type: none"> • Прочтите инструкцию форсунки

(DK)

STRØMSKEMA

M VENTILATORMOTOR
 F VENTILATORTERMOSTAT, F
 L1 SIKKERHEDSTERMOSTAT L1
 L SIKKERHEDSTERMOSTAT MED MANUEL RESET, L
 FB SIKRING TIL BRÆNDER
 RV OPVARMNINGSKONTROLKNAP - STOP - VENTILATION
 TM TELEKONTAKTOR TIL VENTILATOR
 RM THERMISK RÆLÆ TIL VENTILATOR
 ST KONTROLLAMPE
 SL KONTROLLAMPE TIL TERMOSTAT, L2
 SB KONTROLLAMPE TIL VENTILATORSTOP
 BR BRÆNDER
 TA STUETERMOSTAT
 PB STIK TIL BRÆNDER
 PA STIK TIL STUETERMOSTAT

(FIN)

SÄHKÖKAAVIO

M TUULETTIMEN MOOTTORI
 F TUULETTIMEN TERMOSTAATTI, F
 L1 YLIKUUMENEMISSUOJATERMOSTAATTI, L1
 L UDELLEENKÄYNNISTYS, L
 FB POLTTIMEN SULAKE
 RV VAIHTOKYTKIN LÄMMITYS-STOP-TUULETUS
 TM TUULETTIMET TELEKONTAKTORI
 RM TUULETTIMET TERMINEN RELE
 ST TAULUN JÄNNITYKSEN MERKKIVALO
 SL YLIKUUMENEMISTERMOSTAATTIN MERKKIVALO, L2
 SB TUULETTIMEN PYSÄYTYKSEN MERKKIVALO
 BR POLTIN
 TA HUONEILMATERMOSTAATTI
 PB POLTTIMEN PISTORASIA
 PA HUONEILMATERMOSTAATTIN PISTORASIA

(PL)

SCHEMAT POŁĄCZEŃ

M SILNIK WENTYLATORA
 F TEMOSTAT WENTYLATORA, F
 L1 TERMOSTAT ZABEZPIECZENIA PRZED PRZEGRZANIEM, L1
 L TEMOSTAT BEZPIECZEŃSTWA Z RĘCZNYM WYŁĄCZNIKIEM, L
 FB BEZPIECZNIK PALNIKA
 RV PRZEŁĄCZNIK KONTROLNY OGRZEWANIE-STOP-TYŁKO WEN TYLACJA
 TM STYCZNIK WENTYLATORÓW
 RM PRZEKAŹNIK TERMICZNY WENTYLATORÓW
 ST LAMPKA KONTROLNA
 SL LAMPKA KONTROLNA TERMOSTATU ZABEZPIECZENIA PRZED PRZEGRZEWANIEM, L2
 SB LAMPKA KONTROLNA WYŁĄCZNIKA WENTYLATORA
 BR PALNIKA
 TA TERMOSTAT POKOJOWY
 PB KONTAKT PALNIKA
 PA KONTAKT TERMOSTATU POMIESZCZENIA

(R)

МОНТАЖНАЯ СХЕМА

M МОТОР ВЕНТИЛЯТОРА
 F ТРАНСФОРМАТОР ВЕНТИЛЯТОРА, F
 L1 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ ТЕРМОРЕЛЕ ПЕРЕГРЕВА, L1
 L ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ ТЕРМОРЕЛЕ С РУЧНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ, L
 FB ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ФОРСУНКИ
 RV КОНТРОЛЬНЫЙ РЫЧАГ НАГРЕВ - ОСТАНОВКА - ВЕНТИЛЯЦИЯ
 TM ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТАКТ ВЕНТИЛЯТОРА
 RM ТЕРМОРЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА
 ST КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НАПРЯЖЕНИЯ
 SL КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НАПРЯЖЕНИЯ ТЕРМОРЕЛЕ ПЕРЕГРЕВА, L2
 SB КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НАПРЯЖЕНИЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА
 BR ФОРСУНКА
 TA КОМНАТНЫЙ ТЕРМОСТАТ
 PB РОЗЕТКА ФОРСУНКИ
 PA РОЗЕТКА КОМНАТНОГО ТЕРМОСТАТА

(CZ)

ZAPOJOVACÍ SCHÉMA

M MOTOR VENTILÁTORU
 F TERMOSTAT VENTILÁTORU, F
 L1 POJISTNÝ TERMOSTAT PROTI PŘEHŘÁTÍ, L1
 L POJISTNÝ TERMOSTAT S RUČNÍM ZNOVUSPUŠTĚNÍM, L
 FB POJISTKA HOŘÁKU
 RV KONTROLNÍ SPÍNAČ: OHŘÍVÁNÍ - STOP - POUZE VEN-TILACE
 TM DÁLKOVÝ STYKAČ VENTILÁTORŮ
 RM TERMÁLNÍ RELÉ VENTILÁTORŮ
 ST KONTROLNÍ LAMPA
 SL KONTROLNÍ SVĚTLO TERMOSTATU PROTI PŘEHŘÁTÍ, L2
 SB KONTROLNÍ SVĚTLO PŘI ZASTAVENÍ VENTILÁTORU
 BR HOŘÁK
 TA PROSTOROVÝ TERMOSTAT
 PB ZÁSTRČKA HOŘÁKU
 PA ZÁSTRČKA PROSTOROVÉHO TERMOSTATU

